

Decreto federale sul contributo della Svizzera alla riduzione delle disparità economiche e sociali nell'Unione europea allargata

del 14 giugno 2007

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 167 della Costituzione federale¹;

visto l'articolo 10 della legge federale del 24 marzo 2006² sulla cooperazione con gli Stati dell'Europa dell'Est;

visto il messaggio del Consiglio federale del 15 dicembre 2006³,

decreta:

Art. 1

¹ Per il contributo della Svizzera alla riduzione delle disparità economiche e sociali nell'Unione europea allargata è stanziato un credito quadro di un miliardo di franchi per un periodo di cinque anni.

² Il finanziamento non avviene a spese dell'aiuto pubblico allo sviluppo ed è compensato nel bilancio della Confederazione.

Art. 2

¹ Per i costi di attuazione da parte svizzera è a disposizione il 5 per cento al massimo del credito quadro.

² Tramite il credito quadro sono finanziate anche le spese di personale temporaneo necessario all'attuazione alla centrale e sul posto.

Art. 3

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 20 marzo 2007

Consiglio nazionale, 14 giugno 2007

Il presidente: Peter Bieri

La presidente: Christine Egerszegi-Obrist

Il segretario: Christoph Lanz

Il segretario: Ueli Anliker

¹ RS 101

² FF 2006 3273

³ FF 2007 453

